



MANUALE D'USO



Vi ringraziamo per aver scelto il campionatore microbiologico d'aria AirTest®.

AirTest® è stato progettato per poter dare la massima soddisfazione operativa.

Per sfruttare al meglio le prestazioni di AirTest®, leggete attentamente questo manuale d'uso e non esitate a consultare il vostro fornitore oppure contattandoci direttamente al seguente indirizzo:

LCB food safety

*71 Route Nationale 6
F – 71260 LA SALLE*

Tél : +(33) (0)3 85 36 81 00

Fax : +(33) (03) 85 38 01 28

Email : contact@lcbfoodsafety.com

SOMMARIO

	<u>Page</u>
I CONFEZIONE STANDARD	4
II PRESENTAZIONE di AirTest®	
II-1 Identificazione dello strumento	5
II-2 Vista anteriore	6
II-3 Vista posteriore	7
II-4 Pannello di controllo	8
II-5 Testata e camera di campionamento	9
II-6 Coperchio di protezione testata	10
II-7 Schema di montaggio dello stativo treppiedi	11
III CARATTERISTICHE TECNICHE	12
IV GUIDA all'USO di AirTest®	
IV-1 Posizioni di campionamento	14
IV-2 Montaggio della testata	15
IV-3 Accensione / Spegnimento	15
IV-4 Avviamento	16
IV-5 Avviamento ritardato	17
IV-6 Arresto in fase di campionamento	18
IV-7 Arresto durante il conto alla rovescia all'avviamento ritardato	18
IV-8 Selezione di un volume di campionamento memorizzato	19
IV-9 Messaggi d'errore	
IV-9-1 Campionamento incompleto	20
IV-9-2 Motore bloccato	20
IV-9-3 Problema di aspirazione	21
V ALIMENTAZIONE ELETTRICA	
V-1 Funzionamento con batteria interna	22
V-1-1 Segnali di fine autonomia	22
V-1-2 Messa in carica	23
V-1-3 Consigli in caso di inutilizzo prolungato di AirTest®	23
V-2 Disattivazione automatica	23
VI MANUTENZIONE	
VI-1 Manutenzione preventiva	24
VI-2 In caso di guasto	24
VI-3 Manutenzione ordinaria	24
VI-4 Test di Autonomia	25
VII UTILIZZO DELLA TABELLA DI LETTURA DEI RISULTATI	25
VIII GARANZIA	26
ANNEXE 1 : TABELLA DI LETTURA per piastre da Ø 90 mm	27
ANNEXE 2 : SCHEMA RIEPILOGATIVO DEI COMANDI E DEI PROGRAMMI DI AirTest®	29

I – CONFEZIONE STANDARD

AirTest[®] viene consegnato in valigetta di trasporto.

La confezione standard include :

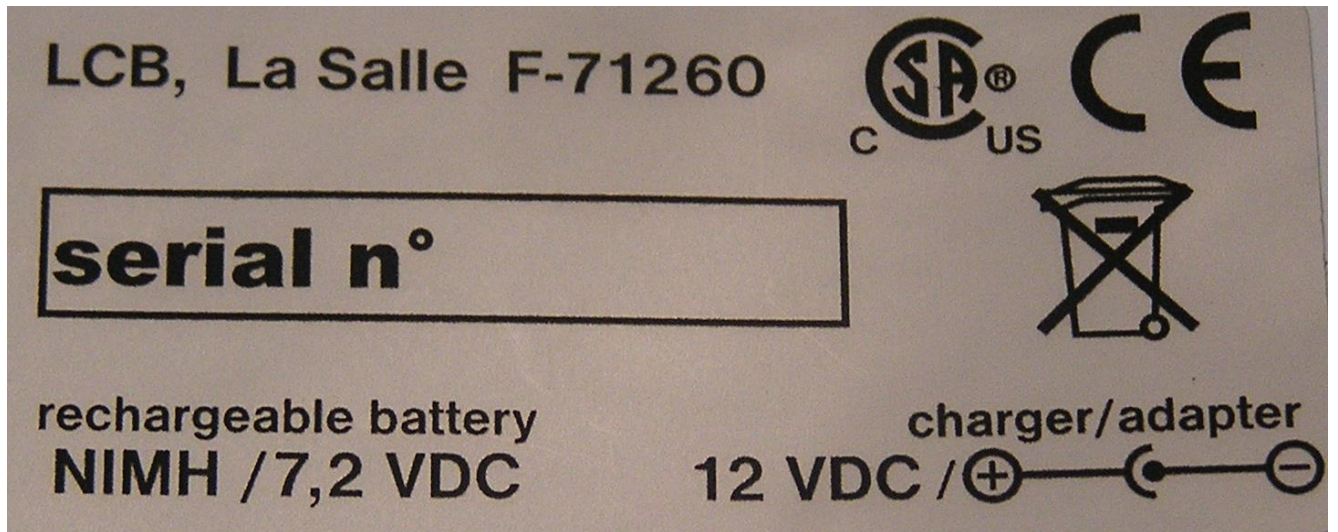
- Un campionatore microbiologico d'aria **AirTest**[®] completo di testata con fori calibrati.
- Un carica batteria completo di cavo di alimentazione conforme alle norme CE.
- I seguenti documenti d'accompagnamento :
 - manuale d'uso
 - certificato di taratura
 - tabelle di lettura diretta dei risultati

Componenti opzionali :

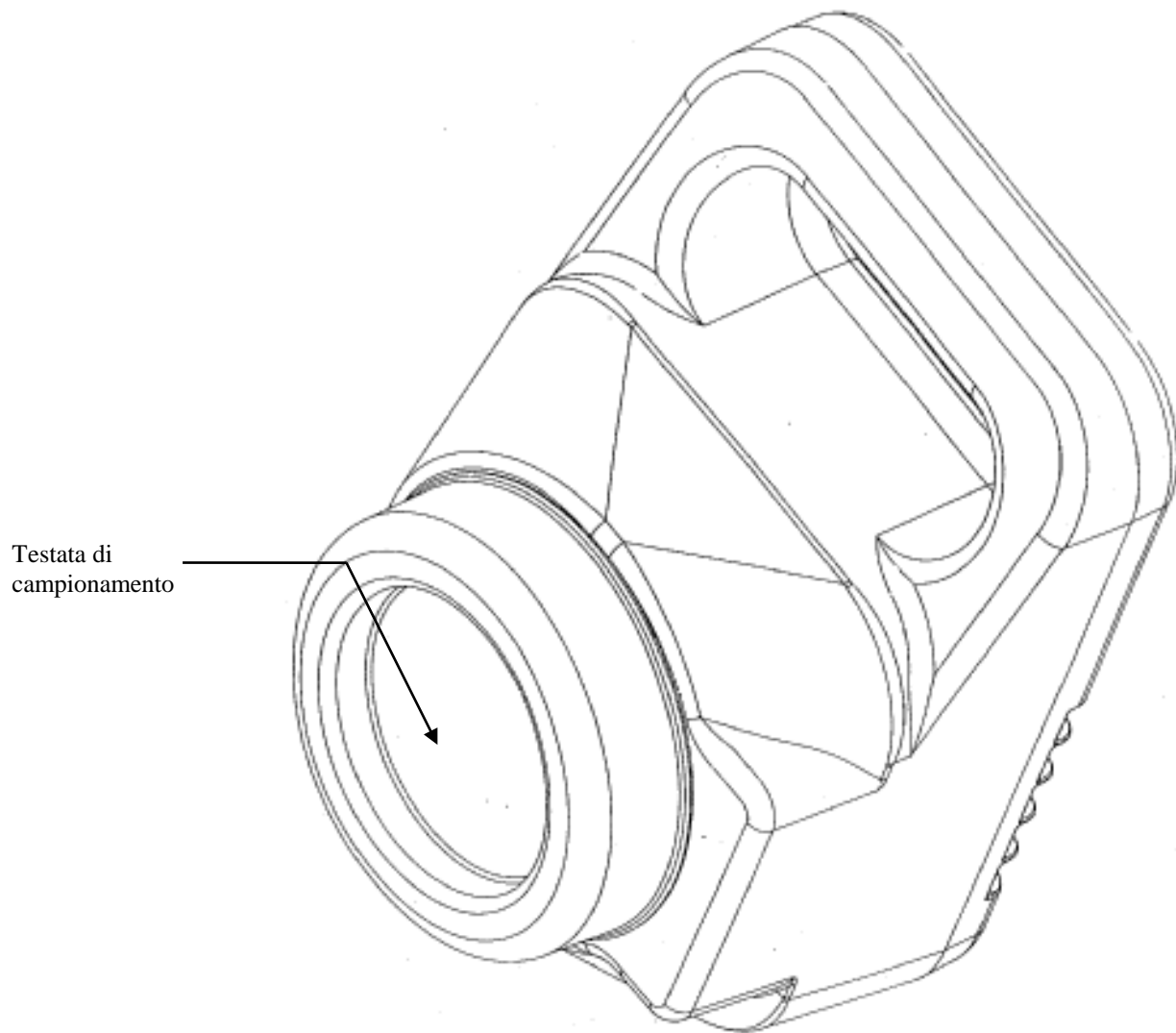
- Protezione testata (art. LC0580061)
- Testata supplementare per piastre da 90 mm (art. LC0580147)
- Stativo treppiedi in alluminio, estensibile, completo di snodo sferico (art. LC0580160)
- Snodo sferico da montare sullo stativo treppiedi (art. LC0580170)
- Adattatore F3/8 M1/4 per stativo treppiedi utilizzabile senza lo snodo sferico (art.LC0580171)

II – PRESENTAZIONE DI AirTest®

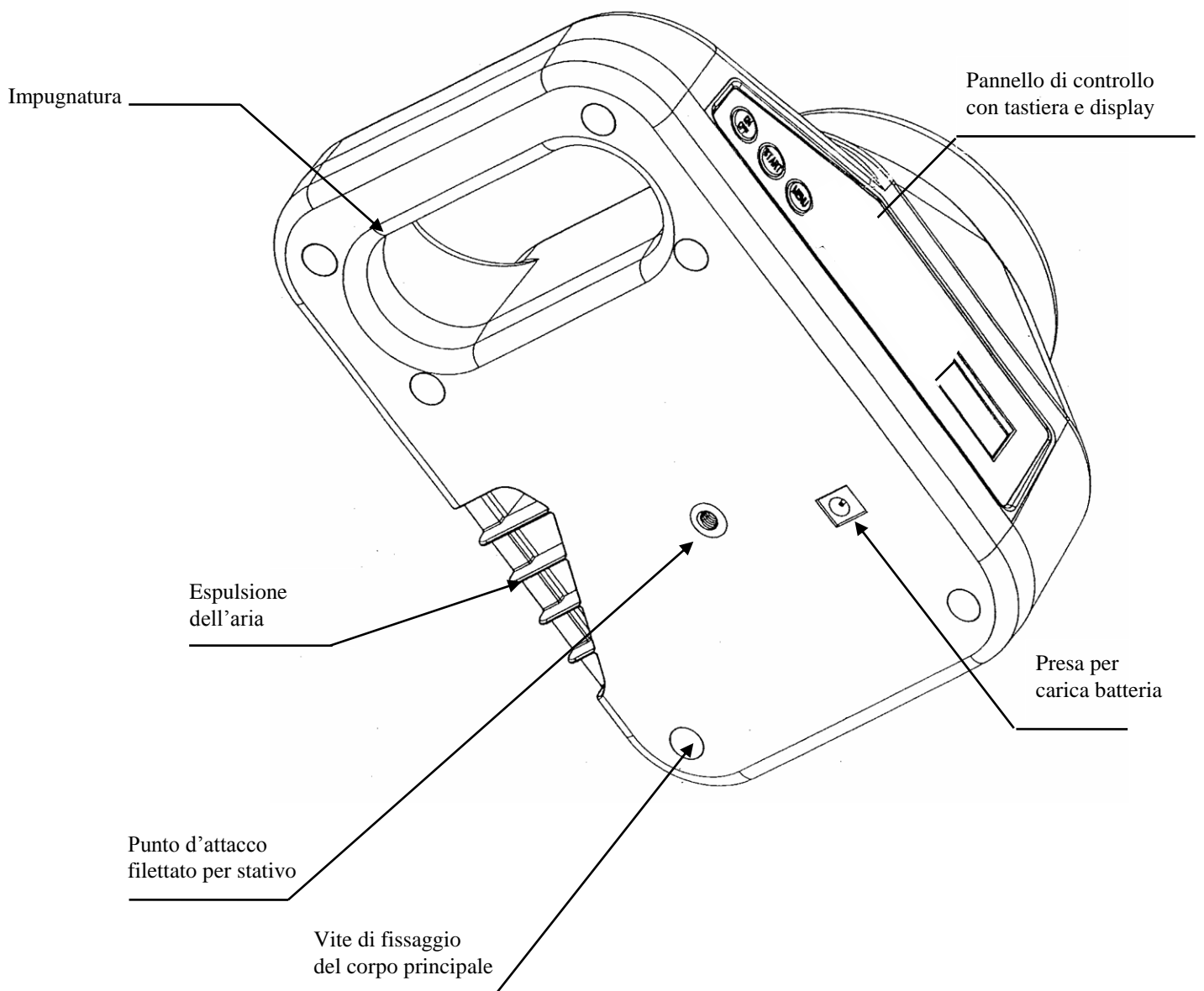
II-1 IDENTIFICAZIONE DELLO STRUMENTO



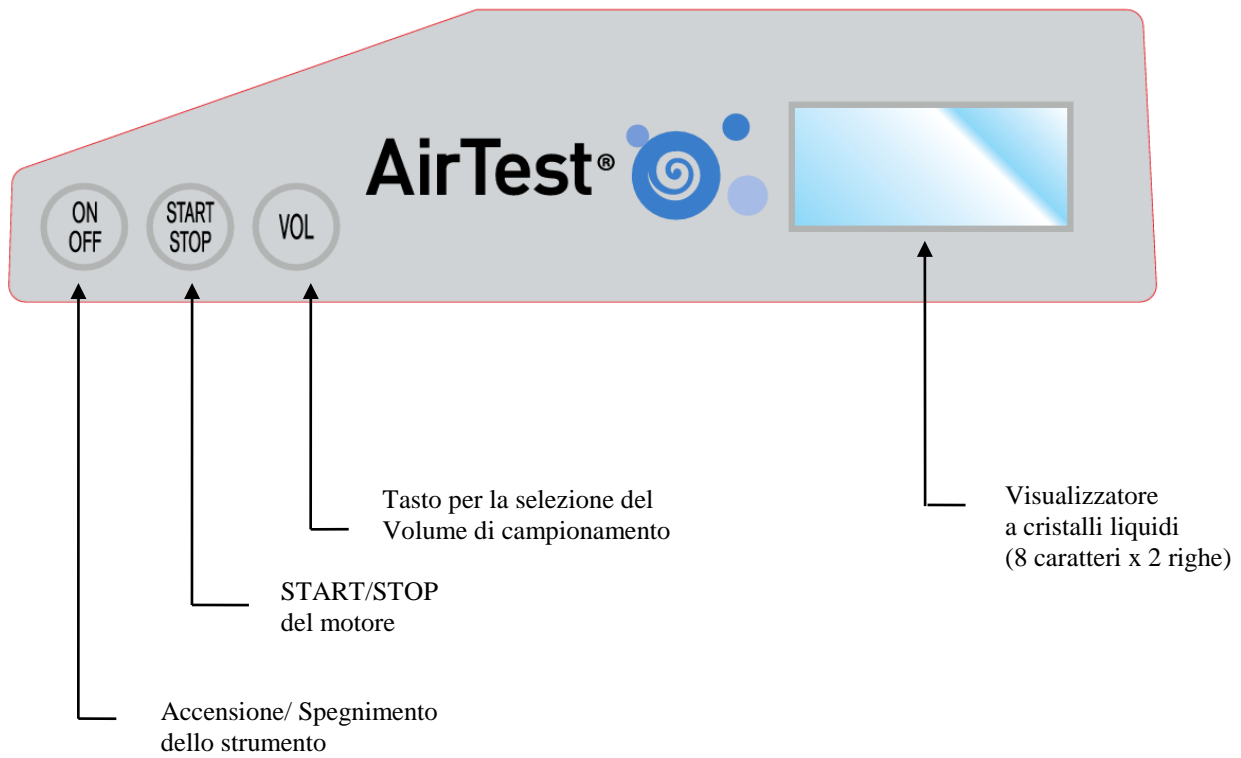
II-2 VISTA ANTERIORE



II-3 VISTA POSTERIORE



II-4 PANNELLO DI CONTROLLO



II-5 TESTATA E CAMERA DI CAMPIONAMENTO



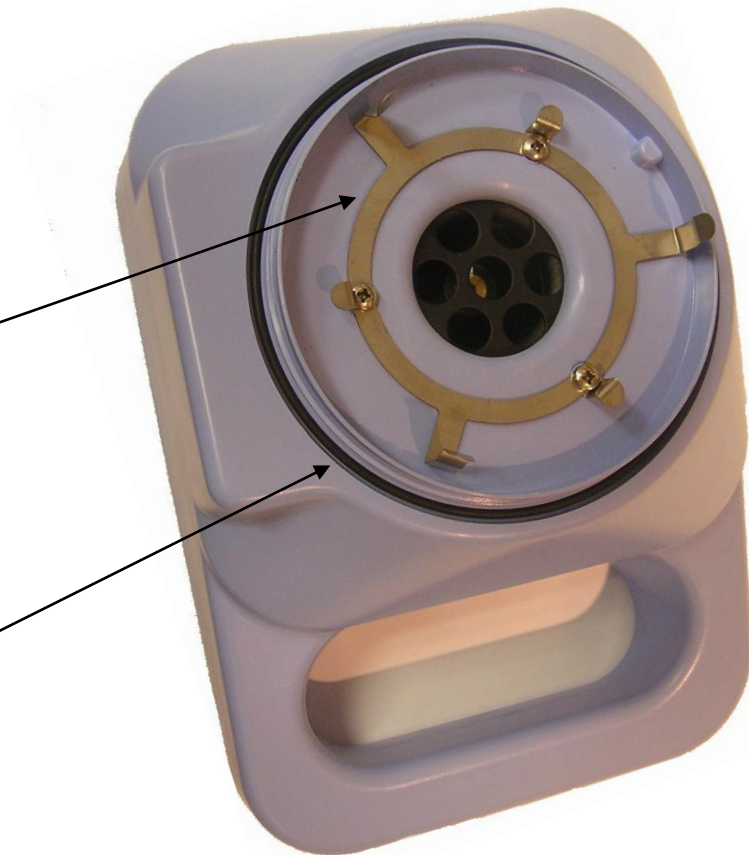
← Testata di campionamento Ø90
Art. LC0580147



← Piastra di Petri - diametro 90 mm

Elementi elastici di
fissaggio in acciaio inox
per piastra Petri da 90 mm
Art. LC0580137

Giunto a corona
filettata a tenuta
ermetica



II-6 COPERCHIO di PROTEZIONE TESTATA (accessorio opzionale)

Art. LC0580061



II-7 SCHEMA DI MONTAGGIO DELLO STATIVO TREPPIEDI (accessorio opzionale)

KIT completo : Art. LC0580160

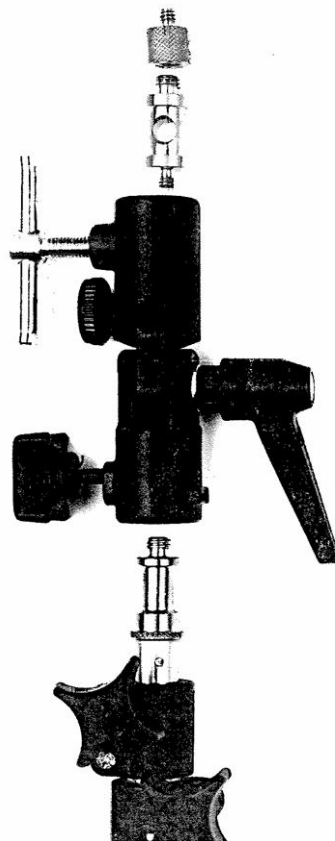
Adattatore
LC0580171



Snodo sferico
LC0580170



Stativo
telescopico



III – CARATTERISTICHE TECNICHE

- **MASSA:** 1.2 Kg

- **DIMENSIONI:** (L) 208 mm x (l) 146 mm x (h) 128 mm

- **MATERIALI:**
 - corpo principale a guscio : ABS
 - pannello di controllo : POLICARBONATO
 - testata di campionamento : PVDF
 - giunto a corona filettata : EPDM
 - anello elastico toroidale per la tenuta anti trafilamento d'aria del giunto a corona filettata : VITON®
 - elementi elastici di fissaggio della piastra Petri : ACCIAIO INOX

- ⇒ Resistenza meccanica : corpo principale e pannello di controllo
- ⇒ Resistenza chimica : compatibile con Etanolo e Isopropanolo
(contattateci in presenza di altri agenti chimici)
- ⇒ Resistenza termica : testata autoclavabile
 - ⇒ sono ammissibili più di 100 cicli di autoclavature a 121 °C per 15 min
- ⇒ Rugosità delle superfici lisce: Ra= 0,14 µm

- **PANNELLO DI CONTROLLO:**
 - Tastiera a membrana
 - Visualizzatore a cristalli liquidi (8 caratteri x 2 righe)

- **TESTATA DI CAMPIONAMENTO:**
 - Bloccaggio a vite - 1/4 di giro
 - Campionamento per piastre Petri agarizzate da 90 mm

- **ALIMENTAZIONE ELETTRICA:**
 - **autonoma, mediante batteria interna:**
 - ⇒ nichel metal-idruro
 - ⇒ senza effetto memoria
 - ⇒ autonomia di TRE ore
 - ⇒ gestione dell'autonomia mediante microprocessore con visualizzazione in tempo reale dell'autonomia residua

- **ERGONOMIA :**

- Impugnatura ergonomica bivalente (per uso con mano destra o sinistra).
- Possibilità di funzionamento stabile in TRE differenti posizioni.
- Possibilità di fissare lo strumento AirTest[®] su uno stativo telescopico treppiedi con altezza regolabile da 0,50 a 2,50 metri, dotato di giunto sferico che consente l'orientamento dell'asse di campionamento da 0° à 90° (da orizzontale a verticale).

- **UTILITA' OPERATIVE:**

- Memorizzazione di 5 volumi di campionamento.
- Richiamo automatico dell'ultimo volume selezionato per il campionamento.
- Possibilità di avviamento immediato o ritardato (60 secondi).
- Visualizzazione in tempo reale di:
 - ⇒ autonomia disponibile
 - ⇒ tempo in secondi mancanti alla partenza (avviamento ritardato)
 - ⇒ volume progressivo campionato.
- Possibilità d'interrompere un campionamento in corso e di riavviarlo.
- Spegnimento automatico dopo CINQUE minuti di inoperatività.

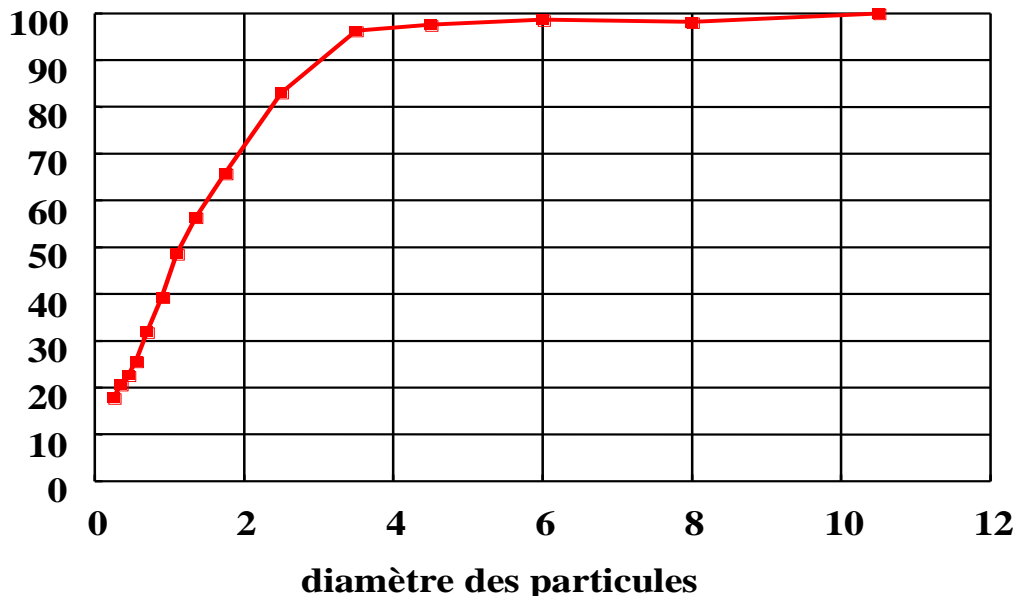
- **PRESTAZIONI :**

- Portata d'aria : 100 litri / minuto
(portata misurata e regolata mediante strumento tarato da laboratorio accreditato, certificato COFRAC-ILAC)
- Volumi di campionamento selezionabili da 10 a 500 litri (10, 50, 100, 250, 500)
- Distribuzione dimensionale delle particelle campionabili :

⇒ a partire da 0.3 microns

CURVA DELL'EFFICACIA di CAMPIONAMENTO

efficacité de collecte [%]



IV – GUIDA all'USO di AirTest®

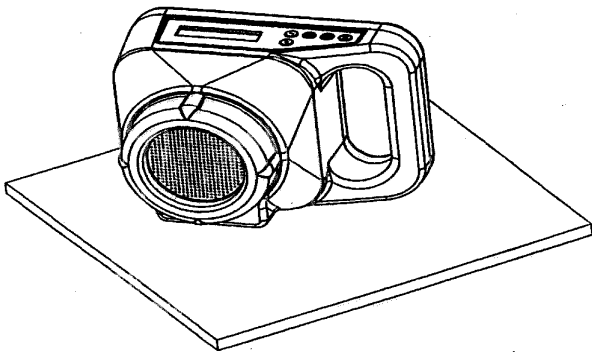
ATTENZIONE :

In occasione del primo impiego di AirTest® o dopo un mese di inutilizzo dello strumento procedere al TEST di AUTONOMIA descritto al punto VI-4, pag.25 .

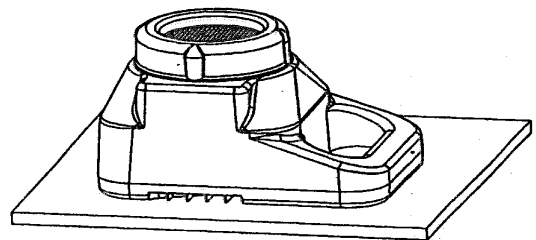
Il rispetto di questa procedura permetterà alla batteria di conservare la sua autonomia nominale nel tempo così come in caso d'impiego frequente dello strumento.

IV-1 POSIZIONI DI CAMPIONAMENTO

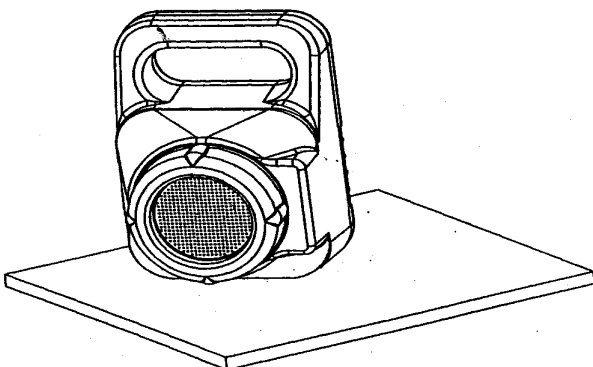
①



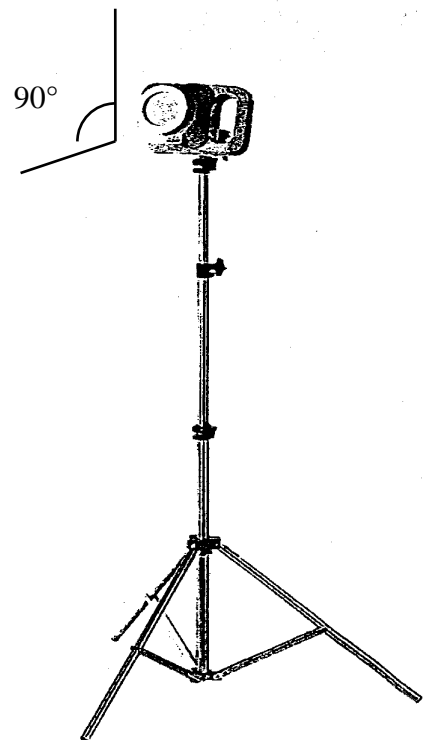
②



③



④



IV-2 MONTAGGIO DELLA TESTATA DI CAMPIONAMENTO

Per montare la testata di campionamento, appoggiare la stessa testata sulla corona filettata del corpo principale e ruotare dolcemente di un quarto di giro in senso orario senza forzare e senza premere.

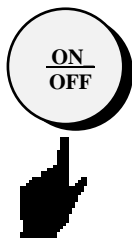
IV-3 ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Comando

Visualizzazione

Annotazione

Accensione



BAT zzzm
VOL xxxL

Riga 1: minuti di autonomia della batteria

Riga 2: ultimo volume campionato

Spegnimento


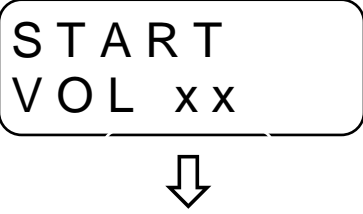
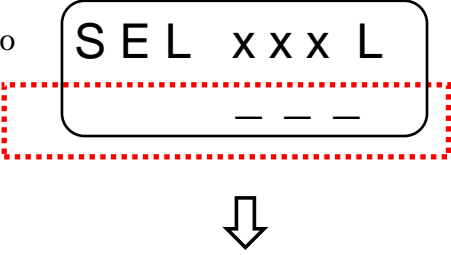

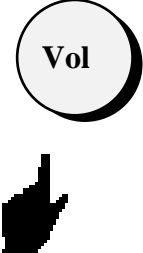
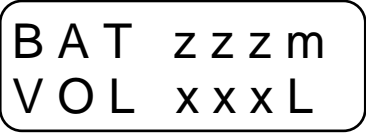


THANK
YOU

IV-4 AVVIAMENTO del MOTORE

ATTENZIONE! Prima dell'avviamento, verificare che AirTest® abbia montata la testata di campionamento.

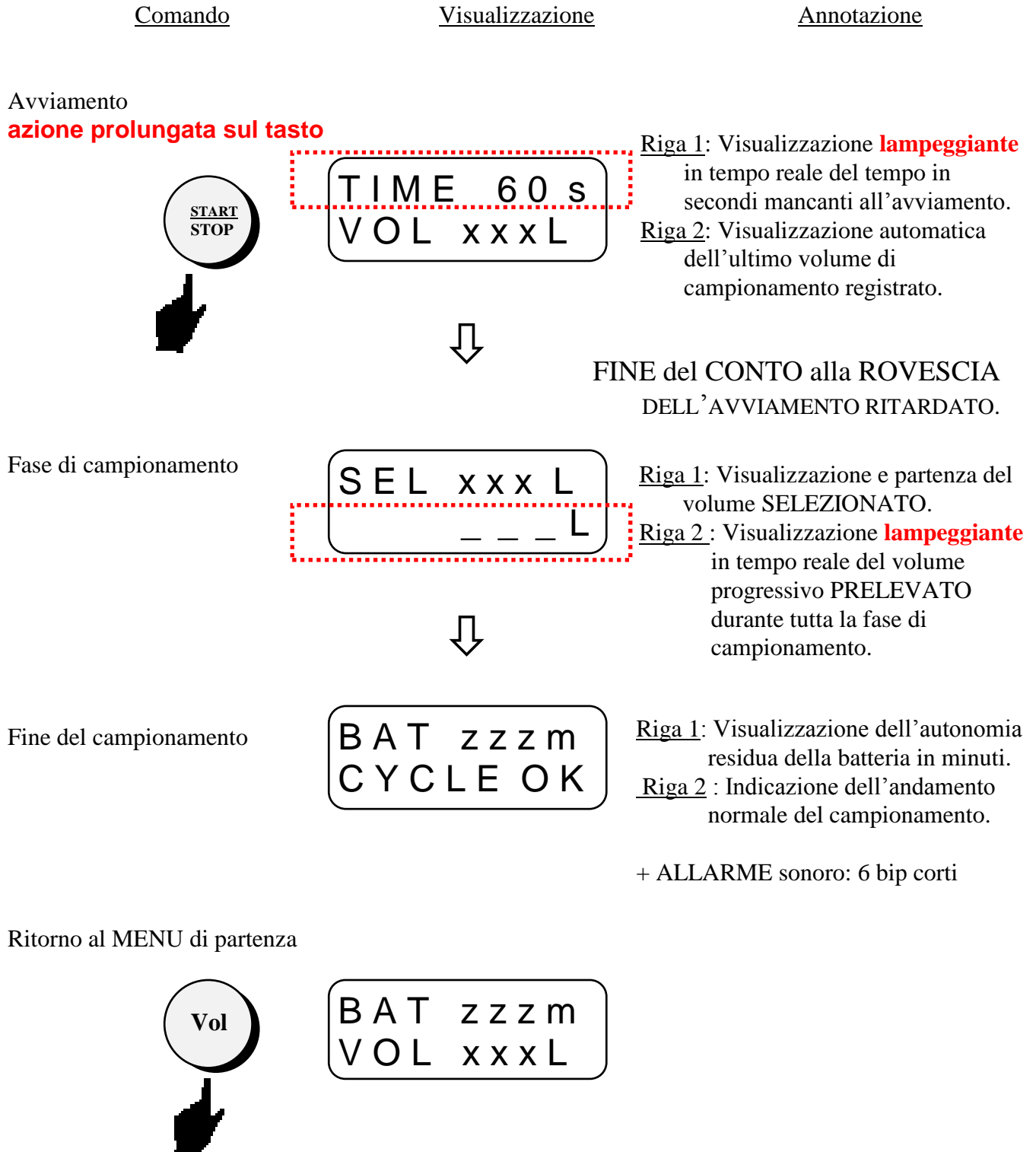
Attivare l'accensione di AIRTEST® secondo quanto descritto al punto IV-3

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
Avviamento azione breve sul tasto 		<u>Riga 2</u> : Visualizzazione e partenza automatica dell'ultimo volume di campionamento registrato.
Fase di campionamento		<u>Riga 1</u> : Visualizzazione del volume SELEZIONATO. <u>Riga 2</u> : Visualizzazione lampeggiante in tempo reale del volume progressivo PRELEVATO durante tutta la fase di campionamento.
Fine del campionamento		<u>Riga 1</u> : Visualizzazione dell'autonomia residua della batteria in minuti. <u>Riga 2</u> : Indicazione dell'andamento normale del campionamento.
Ritorno al MENU di partenza	 	+ ALLARME sonoro: 6 bip corti


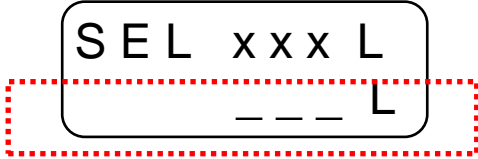
IV-5 AVVIAMENTO RITARDATO

ATTENZIONE! Prima dell'avviamento, verificare che AirTest[®] abbia montata la testata di campionamento.

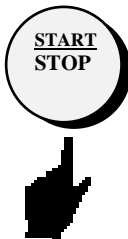
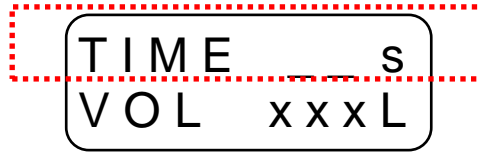
Attivare l'accensione di AIRTEST[®] secondo quanto descritto al punto IV-3



IV-6 ARRESTO IN FASE DI CAMPIONAMENTO

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
Arresto in fase di campionamento. 		<p><u>Riga 2</u> : l'arresto del motore (STOP) in fase di campionamento blocca il valore visualizzato. Persiste il lampeggiamento. La ripartenza del motore (START) attiva la ripresa del programma dal punto d'interruzione.</p>






IV-7 ARRESTO DURANTE IL CONTO ALLA ROVESCIA ALL'AVVIAMENTO RITARDATO

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
Arresto prima della fine del TEMPO 		<p><u>Riga 1</u> : l'arresto del motore (STOP) in fase di conto alla rovescia blocca il valore visualizzato. Persiste il lampeggiamento. La ripartenza del motore (START) attiva la ripresa del programma dal punto d'interruzione.</p>

IV-8 SELEZIONE DI UN VOLUME DI CAMPIONAMENTO MEMORIZZATO


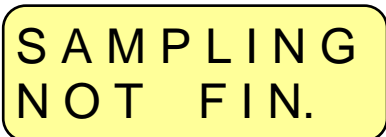
Esempio: selezionare un volume di campionamento di 500 litri

Attivare l'accensione di AIRTEST® secondo quanto descritto al punto IV-3

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> BAT zzz m VOL xxx L </div>	<p><u>Riga 1</u>: Visualizzazione dell'autonomia della batteria in minuti. <u>Riga 2</u>: Visualizzazione dell'ultimo volume prelevato.</p>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VOL 010L</div> ↓	<p>Premere sul tasto VOL sino alla visualizzazione del Volume desiderato.</p>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VOL 050L</div> ↓	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VOL 100L</div> ↓	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VOL 250L</div> ↓	
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">VOL 500L</div>	

IV-9 MESSAGGI D'ERRORE

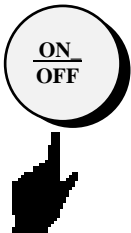

IV-9-1 CAMPIONAMENTO INCOMPLETO

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
Tasto Accensione ON/ Spegnimento OFF 		L'Air Test è stato spento prima della fine del campionamento.

Ritorno al MENU iniziale

	
--	---

IV-9-2 MOTORE BLOCCATO

<u>Comando</u>	<u>Visualizzazione</u>	<u>Annotazione</u>
Tasto Accensione ON/ Spegnimento OFF 		Rilevamento di motore bloccato. CONTATTARE IL FORNITORE

Ritorno al MENU iniziale.

	
---	---

IV-9-3 PROBLEMA DI ASPIRAZIONE

Comando

Visualizzazione

Annotazione

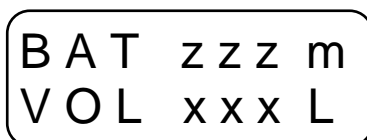
Tasto **Accensione ON/**
Spegnimento OFF



Rilevamento della presenza del coperchio di protezione della testata o di ostruzione della testata di campionamento.

Rimuovere il coperchio di protezione della testata o verificare i fori della testata.

Ritorno al MENU iniziale.



V – ALIMENTAZIONE ELETTRICA

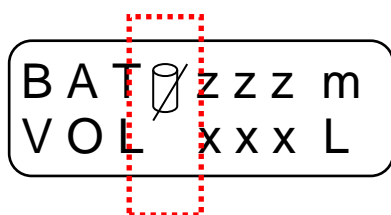
V-1 FUNZIONAMENTO CON BATTERIA INTERNA

Il microprocessore gestisce con continuità l'autonomia della batteria e ne visualizza il tempo residuo in ogni momento.

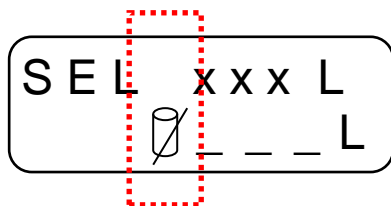
V-1-1 Segnali di fine autonomia

- Segnale visivo **lampeggiante** sullo schermo

Al momento dell'accensione.



o in corso di campionamento



- Segnale acustico nel momento dell'accensione.
ALLARME sonoro: 2 bip prolungati
- Durante questa fase di fine autonomia, l'AirTest[®] resta in funzionamento normale per diversi minuti. Tuttavia è consigliato di procedere immediatamente alla messa in carica della batteria.

V-1-2 Messa in carica

- Per effettuare la messa in carica, utilizzare **ESCLUSIVAMENTE il carica batterie di AirTest®** (art. **LC0580150**) fornito con la confezione standard.

In mancanza, utilizzare un carica batteria che rispetti le seguenti caratteristiche di alimentazione in uscita:

- Tensione : 12V corrente continua
 - Corrente : 2.08 A max.
 - Presa a JACK 12,0 x 2,1 mm con polarità \oplus esterna / \ominus interna (come da etichetta con n° serie di pagina 5)
- Procedere come di seguito:
 1. Durante la messa in carica, AirTest® può indifferentemente operare o essere disattivato.
 2. Collegare il carica batteria alla presa elettrica di rete.
 3. Collegare il carica batteria sulla presa a Jack di AirTest®.
 4. Il visualizzatore indica:



5. La durata nominale per una ricarica completa a partire da una batteria totalmente scarica è di OTTO ore.
6. Alla fine dell'operazione, scollegare il carica batteria dalla presa a Jack di AirTest®.
7. Scollegare il carica batteria dalla presa elettrica di rete.
8. Verificare che l'autonomia disponibile aggiornata visualizzata sia di TRE ore.

V-1-3 Consigli in caso di inutilizzo prolungato di AirTest®

In caso di inutilizzo prolungato di AirTest®, effettuare una messa in carica mensile sistematica o prima dell'utilizzo.

V-2 DISATTIVAZIONE AUTOMATICA

Al fine di preservare l'autonomia disponibile della batteria interna, lo strumento si disattiva automaticamente dopo **CINQUE minuti di inutilizzo**.

VI - MANUTENZIONE

VI-1 MANUTENZIONE PREVENTIVA

Nessuna manutenzione preventiva è richiesta a cura dell'utilizzatore.

Un controllo annuale è consigliato.

Il programma di manutenzione annuale consigliato comprende l'insieme delle verifiche e delle regolazioni necessari al funzionamento ottimale di AirTest®.

VI-2 IN CASO DI GUASTO

In caso di non funzionamento del vostro strumento, contattare il vostro fornitore o direttamente LCB food safety.

Non intervenire direttamente su AirTest®. Per qualunque tipo di guasto non aprite il corpo principale a guscio dello strumento.

VI-3 MANUTENZIONE ORDINARIA

- Le operazioni di manutenzione ordinaria da effettuarsi a cura dell'utilizzatore sono:
 - ricarica della batteria,
 - pulizia dello strumento,
 - disinfezione o sterilizzazione della testata di campionamento.
- Pulizia: l'insieme dei componenti, inclusa la valigetta di trasporto (interno ed esterno), possono essere puliti con acqua saponata, quindi risciacquati e asciugati. L'elemento elastico di bloccaggio della piastra agarizzata nella camera di campionamento è smontabile.

IMPORTANTE: NON UTILIZZARE ACETONE O SOLVENTI CLORURATI (CLOROFORMIO, ...) PER LA PULIZIA.

- Disinfezione: tutti i componenti di AirTest® possono essere disinfettati mediante salviettina impregnata di comune disinfettante diluito. Raccomandato è l'uso di una soluzione acquosa di etanolo o isopropanolo al 70%.
- Sterilizzazione della testata di campionamento: la testata di campionamento è autoclavabile a 121° C per 15 minuti.

IMPORTANTE: NON STERILIZZARE ALLA FIAMMA.

VI-4 TEST DI AUTONOMIA

Nel caso in cui lo strumento sia utilizzato poco o resti inutilizzato per un lungo periodo, la batteria si scarica progressivamente e perde la sua autonomia nominale.

In questi casi si raccomanda di procedere mensilmente al TEST di AUTONOMIA secondo la seguente procedura:

1. Premere il tasto **ON/OFF**. Appare il messaggio iniziale:

Batt. *** m
Vol *** L

2. Premere il tasto **VOLUME** sino alla visualizzazione del volume scelto per il test.

3. Premere simultaneamente i tasti **START** e **VOLUME**:
apparirà il messaggio “**aut. test *** m**”

4. Premere il tasto **START** e lasciare lo strumento in funzionamento automatico sino allo scarico completo della batteria.

5. Procedere alla ricarica della batteria per un periodo di almeno OTTO ore.

VII – UTILIZZO DELLA TABELLA DI LETTURA DEI RISULTATI

Una tabella di lettura dei risultati è fornita con l'allegato ANNEXE 1 (art : **NOT/LEC90-GB**).

- **ASCISSE**: VOLUME campionato (in litri)
- **ORDINATE**:
 - ⇒ **prima colonna**: il numero di gruppi di colonie conteggiate sulla piastra agarizzata (**UFC count**)
 - ⇒ **seconda colonna**: il Numero Più Probabile di microrganismi risultanti (**NPP corretto**)
 - ⇒ **colonne successive** : per ogni valore di volume campionato la lettura diretta di NPP di microrganismi risultanti per m³.

Il valore **NPP** è calcolato a partire dal valore **UFC** e applicando la legge di FELLER.

Questa correzione statistica tiene conto del fenomeno del passaggio aleatorio dei microrganismi attraverso i fori della testata di campionamento.

NPP quantifica, in funzione del numero totale di gruppi conteggiati, per ogni foro soggetto a passaggio, ovvero per ogni gruppo conteggiato, il Numero Più Probabile di microrganismi che compongono la colonia e che hanno quindi attraversato lo stesso foro.

L'applicazione della correzione statistica suppone che il conteggio **UFC** effettuato sulla piastra agarizzata non è in grado di distinguere i microrganismi che attraversano uno stesso foro e che impattano formando uno stesso gruppo di colonie.

- **I risultati** forniti dalla tabella esprimono, per il volume d'aria campionata e per il numero UFC conteggiato, il **Numero Più Probabile di microrganismi campionati per metro cubo**.

Esempio: *volume d'aria campionata = 50 litri*
UFC conteggiati: 120
NPP valore corretto: 159
NPP campionato per metro³ = 3188

VIII - GARANZIA

- L'AirTest® è garantito 12 mesi sui componenti e sulla mano d'opera (a partire dalla data di emissione della fattura del sito di produzione), e copre tutti i difetti di fabbricazione o di funzionamento a seguito di un utilizzo normale dello strumento.
La garanzia non si applica nei seguenti casi:
 - Per rotture dovute ad urti.
 - Per l'immersione in liquidi.
 - Per corrosione dovuta all'impiego di agenti chimici non appropriati.
- **Esclusione della garanzia:** la garanzia non si applica in alcun caso se il Servizio di Assistenza Clienti di LCB food safety constata l'apertura del corpo principale a guscio di AirTest® da parte dell'utilizzatore.

TABELLA DI LETTURA DEI RISULTATI - Testata per piastre di 90 mm

ANNEXE 1

CFU count	NPN corretto	VOLUME CAMPIONATO (litri)				
		10	50	100	250	500
1	1	100	20	10	4	2
2	2	200	40	20	8	4
3	3	301	60	30	12	6
4	4	402	80	40	16	8
5	5	504	101	50	20	10
6	6	606	121	61	24	12
7	7	708	142	71	28	14
8	8	811	162	81	32	16
9	9	914	183	91	37	18
10	10	1017	203	102	41	20
11	11	1121	224	112	45	22
12	12	1226	245	123	49	25
13	13	1330	266	133	53	27
14	14	1436	287	144	57	29
15	15	1541	308	154	62	31
16	16	1647	329	165	66	33
17	18	1754	351	175	70	35
18	19	1860	372	186	74	37
19	20	1968	394	197	79	39
20	21	2075	415	208	83	42
21	22	2184	437	218	87	44
22	23	2292	458	229	92	46
23	24	2401	480	240	96	48
24	25	2511	502	251	100	50
25	26	2621	524	262	105	52

CFU count	NPN corretto	VOLUME CAMPIONATO (litri)				
		10	50	100	250	500
26	27	2731	546	273	109	55
27	28	2842	568	284	114	57
28	30	2953	591	295	118	59
29	31	3065	613	307	123	61
30	32	3177	635	318	127	64
31	33	3290	658	329	132	66
32	34	3403	681	340	136	68
33	35	3517	703	352	141	70
34	36	3631	726	363	145	73
35	37	3746	749	375	150	75
36	39	3861	772	386	154	77
37	40	3977	795	398	159	80
38	41	4093	819	409	164	82
39	42	4210	842	421	168	84
40	43	4327	865	433	173	87
41	44	4445	889	445	178	89
42	46	4563	913	456	183	91
43	47	4682	936	468	187	94
44	48	4802	960	480	192	96
45	49	4921	984	492	197	98
46	50	5042	1008	504	202	101
47	52	5163	1033	516	207	103
48	53	5285	1057	528	211	106
49	54	5407	1081	541	216	108
50	55	5529	1106	553	221	111

TABELLA DI LETTURA DEI RISULTATI - Testata per piastre di 90 mm

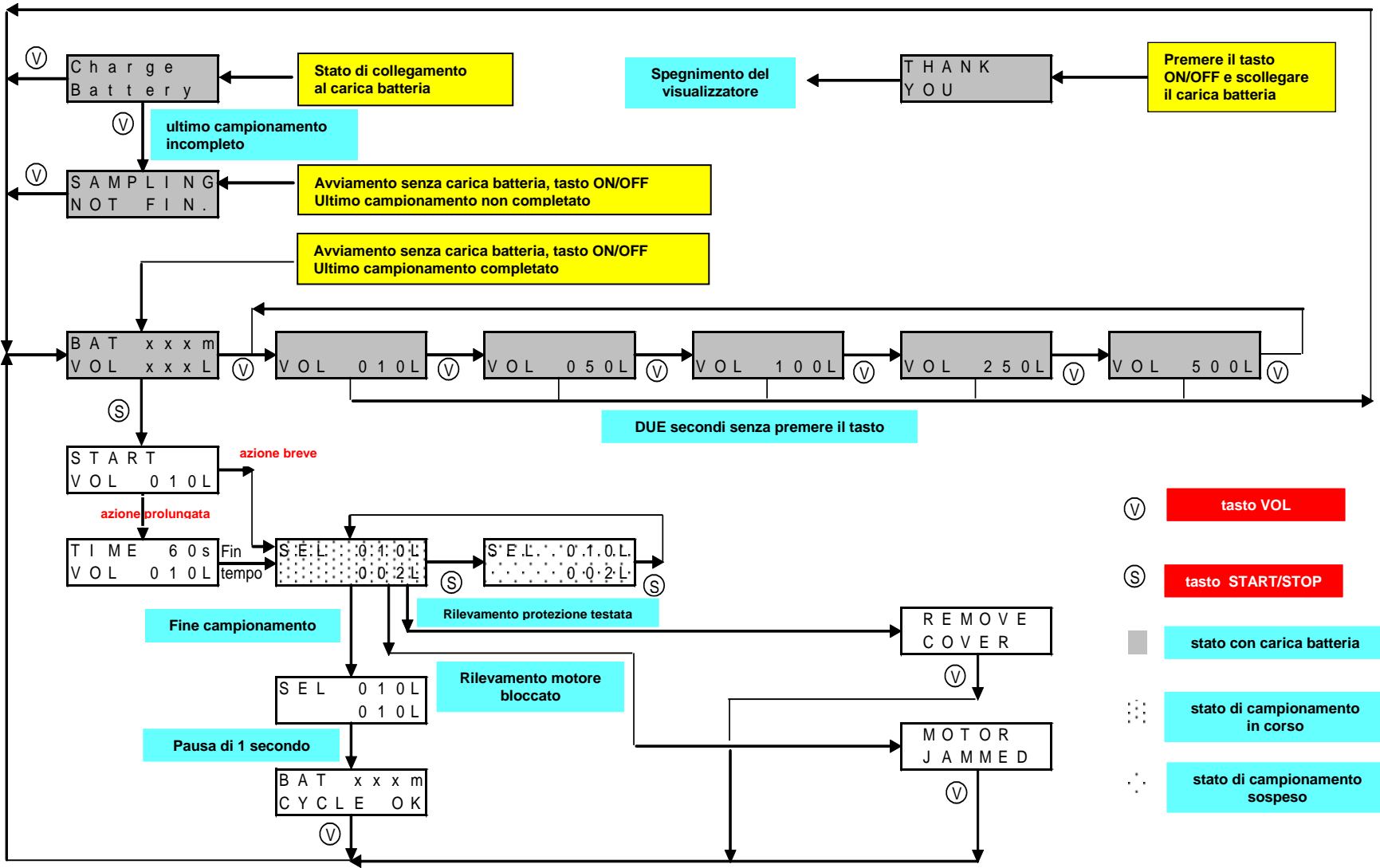
CFU count	NPN corretto	VOLUME CAMPIONATO (litri)				
		10	50	100	250	500
55	62	6151	1230	615	246	123
60	68	6788	1358	679	272	136
65	74	7441	1488	744	298	149
70	81	8110	1622	811	324	162
75	88	8797	1759	880	352	176
80	95	9502	1900	950	380	190
85	102	10226	2045	1023	409	205
90	110	10970	2194	1097	439	219
95	117	11736	2347	1174	469	235
100	125	12525	2505	1253	501	251
105	133	13338	2668	1334	534	267
110	142	14177	2835	1418	567	284
115	150	15043	3009	1504	602	301
120	159	15938	3188	1594	638	319
125	169	16865	3373	1686	675	337
130	178	17825	3565	1783	713	357
135	188	18821	3764	1882	753	376
140	199	19857	3971	1986	794	397
145	209	20934	4187	2093	837	419
150	221	22057	4411	2206	882	441
155	232	23230	4646	2323	929	465
160	245	24457	4891	2446	978	489

CFU count	NPN corretto	VOLUME CAMPIONATO (litri)				
		10	50	100	250	500
165	257	25744	5149	2574	1030	515
170	271	27096	5419	2710	1084	542
175	285	28521	5704	2852	1141	570
180	300	30027	6005	3003	1201	601
185	316	31624	6325	3162	1265	632
190	333	33323	6665	3332	1333	666
195	351	35139	7028	3514	1406	703
200	371	37088	7418	3709	1484	742
205	392	39192	7838	3919	1568	784
210	415	41478	8296	4148	1659	830
215	440	43980	8796	4398	1759	880
220	467	46743	9349	4674	1870	935
225	498	49828	9966	4983	1993	997
230	533	53319	10664	5332	2133	1066
235	573	57342	11468	5734	2294	1147
240	621	62086	12417	6209	2483	1242
245	679	67869	13574	6787	2715	1357
250	753	75276	15055	7528	3011	1506
255	856	85591	17118	8559	3424	1712
260	1027	102701	20540	10270	4108	2054
265	1632	163209	32642	16321	6528	3264

SCHEMA RIEPILOGATIVO DEI COMANDI E DEI PROGRAMMI DI AirTest®

punto di partenza / arrivo

ANNEXE 2



- Ⓥ tasto VOL
- Ⓢ tasto START/STOP
- stato con carica batteria
- ⋯ stato di campionamento in corso
- ⋯ stato di campionamento sospeso